

# DEUTSCHE WELLE

Die DEUTSCHE WELLE ist der Auslandsrundfunk Deutschlands. DW-RADIO, DW-TV und DW-WORLD.DE sind weltweit präsent in 30 Sprachen.

## Öffentlicher Teilnahmewettbewerb nach VOL mit nachfolgendem Verhandlungsverfahren (Freihändige Vergabe)

1. Durchführung einer Ausschreibung nach VOL/A in 2007 für die **technische Erstellung eines multimedialen Online-Deutschkurses (E-Learning: Audio, Text, Bild) auf der Basis einer vorhandenen Story** im Wege des Verhandlungsverfahrens mit vorgeschaltetem öffentlichen Teilnahmewettbewerb.

2. Vergabestelle: Deutsche Welle  
Zentraleinkauf und Logistik  
**Kennwort:**  
**Multimedialer Online-Sprachkurs / ZE 9.7/07**  
Kurt-Schumacher-Str. 3  
D - 53113 Bonn  
Tel.: +49-228/429-2342  
Fax: +49-228/429-2350  
E-Mail: [ze@dw-world.de](mailto:ze@dw-world.de)

### 3. Art der Leistungen:

Die Ausschreibung umfasst die Erstellung und Implementierung eines multimedialen Online-Deutschkurses auf der Basis bereits vorhandener Inhalte und Konzepte. Erwartet werden insbesondere

- Erstellung eines Konzepts, das vorhandene (Lern-)inhalte in adäquater Form als innovative Webapplikation umsetzt
- ggf. Ergänzung und Anpassung vorhandener Lerninhalte für die interaktive Umsetzung
- Erstellung eines technischen Pflichtenhefts
- Erstellung einer innovativen Lernapplikation für DW-WORLD, das Internetportal der Deutschen Welle und Einbindung des interaktiven E-Learningangebots in die Serverlandschaft der Deutschen Welle
- ggf. Wartung und Service

4. Dem Teilnahmeantrag sind zwingend beizufügen:

- Ein aktueller Handelsregisterauszug
- aussagekräftige Referenzen

Die Bieter müssen Erfahrung mit vergleichbaren Projekten besitzen und durch entsprechende Referenzen nachweisen.

5. Leistungsfähige Unternehmen, die an der Ausschreibung teilnehmen wollen, werden gebeten, ihre Bewerbung mit den geforderten Unterlagen schriftlich in einem verschlossenen Umschlag und Benennung des angegebenen Kennwortes bis zum **31.10.2007** einzureichen.

6. Ein Anspruch auf Beteiligung am Wettbewerb besteht nicht. Auskünfte darüber, ob dem Antrag auf Beteiligung entsprochen wird, können nicht erteilt werden. Zu der Ausschreibung werden **max. 10 Bieter** zugelassen.

Datum: 21. September 2007  
DEUTSCHE WELLE  
53110 Bonn / Deutschland

